



## *Mesa Nacional para las Migraciones en Guatemala*

*"Voz Itinerante"*

*Boletín Electrónico de Información y Análisis*

**Año 8**

**Guatemala, Marzo 2009**

**No. 81**

### **De víctimas a exitosas: narrativas sobre mujeres migrantes en Guatemala**

Dedicado a todas las mujeres migrantes:  
las que llegaron al norte  
las que van en camino,  
las que viene de vuelta deportadas  
las que piensan irse,  
las que guardan una esperanza de romper las fronteras del miedo  
a todas las mujeres  
que construyen con sus pasos, mundos nuevos..

La migración es consustancial a la naturaleza humana, es un rasgo que nos acompaña desde los albores del mundo. Por distintos motivos, razones y causas, hacemos hogar en un lugar distinto al que nacemos. Desde las comunidades primitivas hasta la globalización neoliberal estamos en constante movimiento, el mundo es hoy un mosaico de idiomas y cultura gracias a la movilidad horizontal.

En ese largo recorrido, histórico y territorial, el rol que las mujeres han desempeñado no ha sido lo suficientemente visibilizado, problematizado y matizado de acuerdo a las circunstancias que rodean el proceso. Desde diferentes formas y acciones, las mujeres están presentes en las dinámicas migratorias. Cuando se quedan, cuando se van, cuando van en tránsito o en las múltiples y simultáneas formas de migración que se experimentan en la región y en Guatemala: interna, regional, transfronteriza. Como refugiadas, desplazadas y retornadas las mujeres son protagonistas, sujetas de una historia que sabemos, las invisibiliza, las omite, (como en la historia oficial), pero que ellas mismas se encargan de escribir cotidianamente, con sus acciones.

Las mujeres siempre han migrado, han estado presentes desde el éxodo bíblico, hasta el refugio guatemalteco, desde la época colonial hasta las migraciones femeninas hacia España, desde las peregrinas de Mayflower hasta las "mojadas" centroamericanas, forman parte de las diásporas.

El abordaje de los medios ha presentado variaciones en los últimos años, en general como reflejo de los contextos, las políticas migratorias, los flujos, los controles migratorios, el impacto de las remesas y de las migraciones en distintos ámbitos (familiar, comunitario, nacional) con un fuerte énfasis en las migraciones internacionales, que pone el acento en la migración en tránsito y destino.

La cobertura de la prensa se elevó a partir del 2005, (850 impactos) llegó a su máxima expresión en el 2006, (1,245) bajó levemente en el 2007 (972) y volvió a incrementarse en el 2008 (1,007) y lo que va del 2009, reflejando distintas coyunturas: debate legislativo, reforma migratoria y movilización inmigrante, consolidación de seguridad fronteriza, control laboral, construcción del muro fronterizo, las redadas y deportaciones. La migración de las mujeres y las situaciones que les afectan se inscriben en este gran marco, pero es bajo el porcentaje que enfatiza la situación de las mujeres.<sup>1</sup>

### **Las guatemaltecas en Estados Unidos**

Las pioneras migrantes dejaron la patria hace más de medio siglo y su decisión fue clave en la configuración de importantes redes sociales migratorias. Posteriormente, muchas fueron saliendo del país paulatinamente en distintos contextos. El terremoto de 1976 que azotó Guatemala, provocó otra gran oleada migratoria, en las que partieron miles de mujeres. Posteriormente con el recrudecimiento del conflicto armado y la represión política, las mujeres experimentaron intensamente las variables de migración: como emigrantes internacionales, como refugiadas, exiliadas y desplazadas internas.

El momento culminante que elevó la diáspora femenina inició en los noventa y llega hasta nuestros días determinado, entre otros factores, por los impactos de la implementación de políticas de ajuste estructural neoliberal y los tratados de libre comercio, por lo que las mujeres siguen buscando la vida en otro lado.

Una encuesta publicada en el año 2008 por la OIM, señala que la composición de la población migrante guatemalteca en Estados Unidos es de 72.7% de hombres y 27.3% de mujeres<sup>2</sup>, es decir unas 400 mil inmigrantes femeninas.

Respecto al envío de remesas, el mismo informe señala que 73.3% de éstas son enviadas por hombres y 26.7% por mujeres, lo que indica la creciente importancia de las migraciones protagonizadas por mujeres y revierte el mito que considera que las mujeres solo migran por reunificación familiar y no forman parte de la clase trabajadora remunerada en Estados Unidos (La Hora 18/02/09)

### **I. Mujeres víctimas:**

La migración indocumentada es una de las estrategias de movilidad más peligrosas e inciertas en los actuales tiempos de muros y sellamiento fronterizo. Las/os migrantes

---

<sup>1</sup> Durante el año 2008, de un total de 1007 noticias, solamente 42 (4%) abordaron temáticas que implican la participación directa o indirecta de las mujeres, un número que no se corresponde con el porcentaje de mujeres inmigrantes y que no refleja la complejidad y heterogeneidad de las migraciones protagonizadas por las mujeres. En el año 2009 entre enero y marzo, se han publicado 27 noticias referidas a las mujeres migrantes.

<sup>2</sup> <sup>□</sup> Organización Internacional para las Migraciones OIM. Encuesta sobre Remesas 2008 y Medio Ambiente. Cuadernos de Trabajo sobre Migración No. 26. Guatemala Septiembre 2008

al cruzar la frontera quedan “desnudos” de derechos y su condición los hace presa de victimarios inescrupulosos (agentes migratorios, policiaos, redes, mafias).

En general los medios reproducen noticias que evidencian los peligros en el camino, abordan las denuncias emanadas de instituciones de defensa de derechos humanos en el corredor migratorio Guatemala-México y cumplen una función informativa importante, en la que se ha incorporado la migración femenina y en algunos casos tratan de explicar las causas que determinan las migraciones femeninas. Pero, la mayoría de veces la prensa reproduce un imaginario de miedo que provoca que muchas personas opten por desistir de la intención de viajar de forma indocumentada por el alto costo social, personal y de dignidad.

El privilegio de noticias impactantes, violentas y dramáticas en sí, no se constituye en una estrategia mediática (a diferencia de otros temas como la conflictividad agraria, las maras), sino en un reflejo de las grandes dificultades que se experimentan en el camino y en el lugar de destino. Aunque cuando el énfasis es recurrente en sucesos y eventos desafortunados entonces si la prensa está configurando una opinión generalizada acerca de las mujeres y la migración, la migración asume significados de peligro y riesgo que en ocasiones se traducen en una confirmación de estereotipos, como que todas las mujeres migrantes son violadas antes de llegar a Estados Unidos, o que todas las centroamericanas son trabajadoras sexuales en la ciudad de Guatemala.

### **Redadas y grilleteselectrónicos**

La situación de persecución laboral y fronteriza se ha agudizado recientemente en los Estados Unidos, son comunes las noticias en las que se presentan los rostros con llanto de mujeres detenidas durante las redadas perpetradas en los lugares de trabajo. Este es un relato que predomina en las noticias publicadas durante el año 2008 siendo las más significativas la redada de Postville, Iowa y la de New Bedford Massachusetts.

Los medios han dado cuenta de las dificultades experimentadas por las mujeres al momento del allanamiento, cuando fueron detenidas y enviadas a la cárcel, o grupos de éstas que llevan meses de permanecer con grilletes electrónicos. Esta situación ha generado reportajes, entrevistas y noticias que visibilizan a las mujeres como víctimas de un contexto abiertamente anti migratorio.

Titulares como “Ilegales narran drama: chapinas sufren tras redada” (Nuestro Diario 19/08/08), “El tiempo pasa y siguen con brazaleté” (Prensa Libre 7/11/08); “Las redadas de ilegales: chapinas narran el drama”, acompañadas de fotografías en noticias de página completa, reflejan esa situación de marginación y tratos indignos que experimentan cientos de mujeres inmigrantes capturadas durante los allanamientos a centros de trabajo por autoridades del ICE y policía federal.

### **Deportadas**

Otro relato recurrente en el enfoque de los medios de comunicación escrita en el país y que está estrechamente vinculado con la situación en los Estados Unidos es el relativo a las mujeres deportadas. El primer vuelo con deportados llegó a Guatemala el 6 de enero, proveniente de Arizona con un total de 82 deportados. La primera en

bajar fue una mujer y con ella se dio inicio un nuevo conteo de migraciones forzadas de retorno.

Durante el año 2008 las deportaciones sobrepasaron las 23 mil personas de las cuales 19,113 hombres, **2,852 mujeres** y 1,097 personas menores de edad (938 son varones y **159 son de sexo femenino**). Hasta el 31 de marzo del 2009, las deportaciones suman 4868 personas, de los cuales 4266 son hombres, **481 son mujeres**, 121 son menores de los cuales 98 son niños y **23 son niñas**.<sup>3</sup> Es decir se mantiene una relación de casi el 10% en el caso de las deportaciones.

“Deje a mis dos hijos”, “Es muy peligroso”, “Una joven sin familia” o “Mujer habla de su vida en el Norte” son algunos subtítulos de las noticias que incluyen la opinión de mujeres que luego de estar trabajando en Estados Unidos fueron deportadas u otros casos de mujeres que luego de pasar las dificultades de recorrer México, fueron capturadas en la línea fronteriza, regresando con una experiencia frustrante y con las manos vacías.

Según un informe de la Defensoría de Población Desarraigada y Migrante de la Procuraduría de los Derechos Humanos, publicado en Prensa Libre (11/08/08) “las mujeres deportadas de los Estados Unidos sufren vejámenes”, la mayoría de estos cometidos durante la detención siendo comunes los golpes, jalones de pelo, empujones, agresiones verbales y palabras discriminatorias (Prensa Libre 11/08/08).

### **Notas rojas: estranguladas, asesinadas, delincuentes**

El amarillismo, sensacionalismo y el abordaje de notas rojas prevalece en 2 de los 7 medios escritos en Guatemala, éstos tabloides priorizan la imagen, a las palabras y reflejan ese mundo delincencial que tanto afecta a nuestras sociedades.

La violencia es un rasgo que define a Guatemala y pues las páginas de los medios lo reflejan. Las mujeres víctimas de explotación sexual o en condición de trabajadoras sexuales son blanco de abusos que llegan hasta el asesinato. Titulares como “Era Salvadoreña: la sacaron de un prostíbulo en Santa Rosa (Al Día 14/01/08), reflejan que muchas de las mujeres víctimas del femicidio en Guatemala son inmigrantes en situación irregular y alimentan esa sed de sangre de una audiencia acostumbrada a la violencia.

La suerte de las guatemaltecas en México es similar, y muchas son asesinadas en su paso por la región fronteriza “Muere chapina: estaba estrangulada” (Nuestro Diario 12/11/08) reflejan esa condición de riesgo y vulnerabilidad que acecha a los migrantes en general y a las mujeres en particular.

“Acusan a chapina por muerte de 4 niños en Cottonwood” (Nuestro Diario 27/02/08) o “Vendía Visas falsas: juzgan a estafadora” (04/06/08) indican el predominio de una visión maniqueísta del bien y el mal, en el cual las mujeres también participan.

<sup>3</sup>

La vinculación de la migración con la prostitución, la delincuencia y el crimen contribuye a crear una narrativa que vincula la prostitución con la migración, el crimen y la violencia y tergiversa la definición propia de las mujeres migrantes.

### **Las violaciones sexuales en el camino**

Otro de los grandes relatos, presentes en el abordaje de la prensa es la vinculación de las mujeres con agresiones/violaciones/favores sexuales. Este tipo de noticias provoca opiniones encontradas entre quienes creen que es una exageración y entre quienes están consientes que al migrar una de las formas de pago es a través de favores sexuales. Según un informe divulgado por el Foro de las Migraciones en México y publicado por prensa Libre, **Ocho de cada diez migrantes son violadas** (14/07/08), convirtiendo un sueño en verdadera pesadilla especialmente en la frontera mexicana, donde son víctimas de vejaciones, torturas psicológicas y abusos de todo tipo. Añade el informe que “hubo una temporada en que las indocumentadas en vez de pedir ropa o comida, pedían anticonceptivos” (op. cit), sin embargo lo que no cita el informe es que los anticonceptivos, no reducen la posibilidad de contagio de VIH. El informe cuenta la triste y cruel historia de Marisa, una centroamericana que fue ultrajada por 12 hombres, esta mujer fue abusada días antes por un agente policiaco. (idem)

Este tipo de noticias, increíbles para muchas personas en Guatemala, refuerzan la idea que las mujeres que llegaron al norte, tuvieron que pagar con su cuerpo el derecho de paso, e independientemente de los porcentajes y estadísticas es una situación deplorable que afecta a nuestras compatriotas centroamericanas.

### **Mujeres víctima de la crisis financiera: el caso de la familia Lupoe**

La crisis económica y financiera en los Estados Unidos ha afectado considerablemente la economía familiar en general y específicamente entre familias de inmigrantes. La pérdida de empleo y las grandes deudas en las que incurrieron cientos de miles de padres de familia para mejorar las condiciones de vida, están resultando contraproducentes.

En enero, los medios de comunicación trasladaron la trágica noticia de una familia, que fue “sacrificada” por el padre con el aparente consentimiento de la madre, ambos desesperados y ahogados por las deudas decidieron ponerle fin a la vida de sus pequeños hijos y la de ellos por una deuda hipotecaria. (Sglo XXI 29/01/09)

Esta tragedia afectó a una familia compuesta por 3 niñas y dos gemelos cuya madre era oriunda de Livingston, Izabal, Guatemala y llevaba 17 años de vivir en los Estados Unidos.

### **II Relatos de Mujeres de éxito**

La otra línea de narrativas construidas a partir de las dinámicas migratorias protagonizadas por mujeres se pueden agrupar como historias de éxito. Los medios escritos también han incluido historias, noticias, reportajes y entrevistas con mujeres inmigrantes que han logrado concretar sus objetivos, realizar sus sueños, para

convertirse en modelos de personas que tras vencer los obstáculos encontrados en el camino, van hacia adelante. Aunque se trata de casos excepcionales a la regla.

Los relatos presentan la otra cara de la migración y exponen que las mujeres no solo ocupan el lugar de víctimas en el abordaje, sino también de líderes empresariales exitosas o sujetas políticas que en la distancia han sabido convertir sus esfuerzos en historia de bien, fortuna y éxitos.

Son muchas las mujeres que representan a las nuevas sujetas políticas transnacionales, como la lideresa Maricela García, Sandra Torres, Yuvixa Morazán, Flor de María Navas, María García, entre muchas más.

Siglo XXI, ha incorporado una sección denominada Los nuestros, en ésta, presenta historias de inmigrantes, que en Estados Unidos han hecho fortuna y/o desde aquel país desarrollan actividades de ayuda a hispanos o a paisanos en Guatemala, en comunidades de origen o que requieren de apoyos concretos. Prensa Libre y Nuestro Diario también han incluido reportajes, entrevistas y noticias relativas a la participación política de las mujeres, tanto en el plano electoral, como en la defensa de los derechos de los inmigrantes en Estados Unidos.<sup>4</sup>

### **Empresarias, artistas y filántropas:**

Durante el año 2008, de acuerdo a los resultados del monitoreo de prensa, sobresalieron distintas personalidades de mujeres que han logrado traspasar fronteras y trascender en la distancia, sin olvidarse de las raíces guatemaltecas.

La periodista Sandra Valdez, de Siglo XXI ha incluido en la sección Los Nuestros (en masculino) a varias inmigrantes emprendedoras y solidarias, como Yuvixa Morazán: bajo el titular **“Chapina levanta imperio de taxis en Phoenix”**, (Siglo XXI 7/01/08)



El reportaje presenta la historia de la mujer que “Empezó con un solo automóvil como contratista independiente, y en 1998 ya contaba con tres unidades. Así incursionó en un negocio que tradicionalmente es manejado por hombres”... “Un año después, consiguió una flotilla de 70 unidades y con ello inaugura la empresa Águilas Radiotaxis, la cual hoy por hoy es la segunda compañía de servicio de transporte público más grande del condado de

Maricopa, Phoenix, Arizona” (Siglo XXI 7/01/08)

Además, Yuvixa Morazán fue electa como representante de la comunidad inmigrante radicada en Phoenix, Arizona, para la conformación de Consejo Asesor del Consejo de

---

<sup>4</sup> También la prensa ha tomado en cuenta el trabajo de académicas y defensoras de los derechos humanos de las mujeres en Guatemala donde destaca del trabajo de grandes mujeres como Irene Palma, Ana Silvia Monzón, Sandra Herrera, Lesbia Ortiz, Patricia Bezares, Ana María Méndez, Flora Reynosa, Sandra Gularte, Ángela Cobar, Eizabel Enriquez, entre otras.

Atención al Migrante Guatemalteco en el Exterior, CONAMIGUA, en junio del 2008.

**“Comparte sus ahorros con los necesitados”** (Sglo XXI 02/03/09) en la sección los nuestros, presenta la historia de Lucrecia Vargas Coronado, inmigrante guatemalteca residente en Las Vegas, Nevada que destina parte de sus ahorros a la construcción de una escuela en el municipio de Chicacao Suchitepéquez.

La señora Vargas se ha ganado un lugar importante en Las Vegas, como empresaria que incursiona en el mercado de bienes y raíces, constituyéndose en claro ejemplo de tenacidad y constancia. (Al Día 16/03/09)

Sglo XXI también ha incluido en sus reportajes historias de artistas como Virginia Samayoa, Lucía Morán triunfadoras en Barcelona, España (Sglo XXI 23/11/08) y Prensa Libre reporta el caso de Carolina Paiz, guionista de la reconocida serie Greys Anatomy, como una de las triunfadoras de Hollywood. (Prensa Libre 13/01/08)

### **Lideresas políticas: Maricela García defensora de los Derechos Inmigrantes**



Una mujer que ha tenido una gran trayectoria en la defensa de la dignidad inmigrante es Maricela García, inmigrantes que vive en Chicago e inmigró desde 1981, para poner a salvo su vida, pues había sido amenazada por el trabajo político universitario que realizaba en Guatemala en los tiempos del conflicto armado. Estudió la licenciatura en Administración Pública en la universidad North Easter, de Illinois y

Oursó una maestría en Políticas Públicas en la Universidad de Illinois. (Prensa Libre 01/07/08) Foto: Prensa Libre 2/11/2008

Fue presidenta de la Coalición de Inmigrantes Guatemaltecos en Estados Unidos – CONGUATE-, (2004-2006) realizando una intensa dinámica de trabajo de lobby, cabildeo y giras en Guatemala para la definición de una política migratoria que tomara en cuenta la necesidad de este olvidado sector de población guatemalteca. Durante su gestión, desarrolló una interesante estrategia con los medios que la colocó en las páginas de todos los periódicos.

Actualmente es la coordinadora ejecutiva de la Organización Latinos Unidos, que apoya a la comunidad hispana en el acceso a servicios básicos como educación, salud y programas de vivienda, su oficina está situada a unas cuerdas de la Torre Sears en Chicago. La revista Mujer de Chicago la nombró una de las cien lideresas del Estado de Illinois. (Prensa Libre op, cit)

Maricela tiene una amplia experiencia que le ha valido reconocimientos públicos y el del actual presidente estadounidense, quien “la eligió para que formara parte de un

grupo de hispanos para diseñar una plataforma migratoria, en la cual destacaron un salvadoreño, un mexicano, un cubano y una guatemalteca —precisamente, García—.” (Prensa Libre 01/07/08)

**Norma Torres, “La chapina, Orgullo de Guatemala”**



La biografía de Norma Torres condensa las variables de las historias de inmigrantes, ella con su trayectoria y logros se constituye en el mejor ejemplo de la metáfora del sueño americano protagonizada por mujeres.

Viajó a Los Ángeles, California “desde la edad de los 5 años, con su padre, trabajó en restaurantes de comida rápida, en un banco y también fue vendedora de acero, fue telefonista de la línea 911 y así inició su vinculación con el trabajo comunitario” (Nuestro Diario 5/11/08).

Torres incursionó en la política y empezó con buen pie. En el año 2000 fue electa Concejal de la Municipalidad de Pomona, California. En el año 2006 fue electa alcaldesa de la misma ciudad, representando al Partido Demócrata, y en noviembre del 2008 fue electa como representante ante la Asamblea Estatal de California del Distrito 61, obteniendo el 60.6% de los votos. (Prensa Libre 06/11/08)

**Quadro Relación víctimas/ Contexto Sujetas/ Contexto**

<b>Víctimas</b>	<b>Contextos</b>
Mujeres violadas	México, Sellamiento fronterizo, abusos
Mujeres con grilletes	EEUU. Persecución laboral, xenofobia
Asesinadas	EEUU Crisis económica
Separadas	Guatemala: feminicidio, machismo
Deportadas	Región: emigración masculina, poder
	EEUU Persecución fronteriza, Reforma
<b>Sujetas</b>	<b>Contextos</b>
Diputada	Pomona Elecciones de noviembre 2008
Líder inmigrante	Chicago. Reforma migratoria, Cabildeo
Empresaria	Phoenix, CONAMIGUA,
Filántropa	Texas, Servicios de Salud



### **III. Los grandes vacíos: las múltiples aristas de la migración femenina**

La migración femenina es más compleja, porque a los factores estructurales macro económico y sociales, se les agrega el factor de violencia doméstica y diversas formas de opresión patriarcal.

Las mujeres son protagonistas importantes en las migraciones. Configuran un cuadro social en el que prevalece el riesgo, la vulnerabilidad y los abusos, pero también forman parte de una poderosa fuerza en el ámbito del transnacionalismo inmigrante.

Desde hace ratos, las mujeres rompieron con las fronteras machistas y nacionalistas buscando otras oportunidades y adquiriendo un lugar protagónico en el proceso migratorio, pero en los actuales tiempos esta situación se ha agudizado por los cambios que las sociedades han experimentado por la globalización neoliberal y las consecuencias de las políticas de ajuste estructural que reducen la función social del Estado y en general elevan las dificultades de este sector de población.

Por lo tanto, las mujeres condensan los cambios sociales y lo reflejan con sus acciones de movilidad humana. Las mujeres son migrantes internas que viajan del campo a la ciudad y se ocupan en muchas tareas en las que sobresale el trabajo doméstico, en las tortillerías y en el sector informal afrontando innumerables dificultades, son trabajadoras agrícolas temporales en las costas del país, son trabajadoras agrícolas fronterizas, migran hacia las ciudades fronterizas del Soconusco, son protagonistas de la migración internacional y son víctimas de la trata y de la explotación sexual.

La prensa escrita privilegia la migración internacional, pero el abordaje de las dinámicas migratorias femeninas, contextos, causas y consecuencias no ha sido lo suficientemente abordado, dejando con ello un gran vacío.

#### **Las inmigrantes indígenas:**

En Guatemala más de la mitad de la población es indígena. Los departamentos mayoritariamente expulsores son indígenas en su mayoría. Las migraciones internacionales están determinadas por complejas y eficientes redes sociales migratorias por pertenencia étnica y/o por el pueblo de origen. Las mujeres indígenas también son protagonistas de las migraciones, pero el enfoque de la prensa al respecto no ha reflejado esta creciente participación, sus características, dificultades, perspectivas culturales y problemáticas derivadas de la participación de grupos de población que no hablan idioma español y se van hacia Estados Unidos.

El incorporar la perspectiva cultural de las migraciones protagonizadas por población indígena será un aporte indiscutible de la prensa escrita, radial, televisada e internet para la comprensión, análisis y definición de acciones desde la sociedad civil y de los gobiernos en la atención migratoria con pertinencia étnica.

#### **Las trabajadoras agrícolas temporales migrantes**

Las mujeres migrantes forman parte del ejército agrícola de reserva para los finqueros nacionales, mexicanos, estadounidenses y canadienses. Es notable su participación en

los cortes de café, acompañan al esposo durante la zafra de caña, migran hacia las, solas o con la familia. Se ocupan laboralmente en las fincas de Estados Unidos donde su especialización y características las hace atractivas en el corte de naranja y manzanas y están incursionando en los programas de trabajadoras agrícolas temporales en Canadá, especialmente las mujeres de la región del Altiplano relacionada al cultivo de productos no tradicionales de exportación.

La situación de las mujeres que trabajan temporalmente en las fincas de la Costa Sur del país son adversas, les pagan salarios inferiores, son sub explotadas por sus esposos, no cuentan con seguridad social. Las que van solas son víctimas de engaños o son acosadas por los patronos o capataces.

En Estados Unidos y Canadá las mujeres deben soportar largas y extenuantes jornadas de más de 12 horas durante la cosecha de fresas, naranjas, tomate y otros productos agrícolas. En muchos casos también reciben salarios inferiores a los que ganan los hombres o las personas residentes de Estados Unidos. Estos temas no han sido abordados por la prensa.

### **Migración femenina interna**

El otro frente masivo conformado por las mujeres migrantes es el de las trabajadoras domésticas. Este sector de migrantes mujeres regularmente pasan desapercibidas de la atención migratoria y son un sector especialmente sensible de explotación y abusos.

La explotación y el riesgo de abusos son constantes porque en las casas donde “trabajan” son sometidas a altos grados de explotación en jornadas que inician a las 5 de la mañana y terminan hasta las 10 de la noche. No cuentan con seguridad social, no reciben sus prestaciones, y son víctimas de hostigamiento sexual y violaciones sexuales cometidas por los “hombres” de la casa (esposo, hijo).

Otro sector totalmente invisibilizado de mujeres migrantes internas se ocupan en las tortillerías. En dicho trabajo las mujeres experimentan las jornadas más intensas y prolongadas y carecen de seguridad social, siendo el último eslabón de la explotación laboral.

### **Mujeres migrantes fronterizas:**

La migración fronteriza hacia ciudades del Soconusco como Comitán, Tapachula, San Cristóbal de las Casas es otra corriente migratoria persistente, también se incrementaron recientemente las migración de trabajadoras agrícolas temporales fronterizas de la región de San Marcos, Huehuetenango y Totonicapán.

### **Las trabajadoras sexuales y las víctimas de trata**

Las mujeres migrantes indocumentadas son vulnerables a ser víctimas de trata. También existe una estrecha relación entre migración internacional y trabajadoras sexuales, que no ha sido suficientemente diferenciada por las autoridades de gobierno y el manejo de la prensa. Lo que es real, es que esta relación está siendo aprovechada por redes de tratantes de mujeres.

También por su condición de indocumentadas son presa fácil de agentes de la Policía Nacional Civil quienes las abusan y cobran favores sexuales para no ser llevadas a la cárcel y/o centros de detención. (que no es lo mismo pero es igual).

Las trabajadoras sexuales también son sujetas de derechos, pero son un sector altamente excluido de las políticas públicas y de los medios de comunicación por lo que la reivindicación de sus derechos es una causa justa y consecuente.

Por lo regular el enfoque de la prensa acerca de este tema es sesgado y no marca una clara diferencia entre casos de víctimas de trata y trabajadoras sexuales. En la primera la decisión de migrar hacia otro país es la clave explicativa, en la segunda las mentiras y el engaño son la base de lo que finalmente se convierte en servidumbre y esclavitud.

### **Las que se quedan:**

Es difícil aproximarse a la cantidad de mujeres que se quedan a cargo del hogar porque el esposo emigró a Estados Unidos, pero según el informe de OIM<sup>5</sup> sobre remesas y medio ambiente, 22.5 por ciento de quienes envían recursos desde Estados Unidos son esposos o esposas, lo que indica el alto nivel de personas que se quedan a cargo del hogar, de los cuales la mayoría son mujeres.

Las palabras de Rigoberta Menchú, ilustran mejor lo anterior al señalar que “el mayor número de viudas se registra a causa de la inmigración” (La hora 2/10/08), es decir, parafraseando a Menchú, que en mi país hay más “viudas” en tiempos de paz, que en tiempos de guerra.

Las mujeres que se quedan en Guatemala se hacen cargo del cuidado de los hijos, de la llevada a la escuela, del cuidado de la casa y del terrenito, del cuidado de las siembras y de la cosecha durante la época de zafra en las familias campesinas del Altiplano. La sobrecarga de la figura materna implica un consiguiente aumento del estrés y depresión de la mujer.

Álvaro Caballeros Guatemala 13 de abril, 2009

#### **MESA NACIONAL PARA LAS MIGRACIONES EN GUATEMALA –MENAMIG-**

9a. avenida 0-19 zona 2, oficina 303, Edificio Isabel La Católica, Ciudad de Guatemala.

Tele fax: (502) 2288 68 56 E-mail: [menamig@intelnet.net.gt](mailto:menamig@intelnet.net.gt)

Lic. Ubaldo Villatoro, Coordinador Ejecutivo

Eisabel Enríquez –Asistente de Coordinación- Mayra Barrios Asistente contable

VISTE NUESTRO SITIO WEB: [http:// www.menamig.org](http://www.menamig.org)

Si usted recibió este boletín, favor trasladarnos sus opiniones sobre su contenido y datos de personas e instituciones que estén interesadas en su recepción, para incluirlas en nuestro directorio.